

Porównanie tłumaczeń II Kronik 24:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Król wezwał więc Jehoadę, głównego (kapłana),* i powiedział do niego: Dlaczego nie domagałeś się od Lewitów, aby przynosili z Judy i z Jerozolimy podatek** nałożony przez Mojżesza, sługę JAHWE, i zgromadzenie Izraela, na rzecz namiotu Świadectwa?***1)2)3)

1) W <x>120 12:8</x> występuje określenie kapłana, ale nie występuje określenie głównego.

2) podatek, מַשָּׁאָה (mas‘at), lub: danina.

3) Hbr. . לְאֹהֶל הָעֵדוּת מִשָּׁאָה מִשֵּׁה עֶבְד־יְהוָה וְהַקֹּהֵל לְיִשְׂרָאֵל